



DST WRC-CA

Русский

DST WRC-CA

Перевод оригинального руководства по эксплуатации

Перевод оригинального руководства по эксплуатации

Содержание

1	Указания к документации	2
1.1	Об этом документе	2
1.2	Пояснение к знакам (условным обозначениям)	3
1.2.1	Предупреждающие указания	3
1.2.2	Символы, используемые в руководстве	3
1.2.3	Символы на изображениях	3
1.3	Текстовые обозначения	4
1.3.1	Программное обеспечение	4
1.4	Наклейки/таблички	4
1.5	Информация об изделии	4
1.6	Декларация соответствия нормам	4
2	Безопасность	4
2.1	Общие указания по технике безопасности для электроинструментов	4
2.2	Дополнительные указания по технике безопасности при обращении с пультом ДУ	6
2.3	Аккуратное обращение с аккумуляторами и их правильное использование	6
3	Описание	7
3.1	Обзор изделия	7
3.2	Индикация на дисплее и строка состояния	8
3.3	Использование по назначению	8
3.4	Cut Assist	8
3.5	Джойстик	8
3.6	Колесико	9
3.7	Кнопка «АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ»	9
3.8	Кнопки на пульте ДУ	9
3.9	Функциональные кнопки	9
3.10	Доступные настройки <...>	9
3.11	Функции <<...>>	10
3.12	Комплект поставки	10
4	Технические данные	10
4.1	Пульт ДУ	10
4.2	Беспроводная связь	11
4.3	Зарядное устройство PUA 81	11
4.4	Литий-ионный аккумулятор PRA 84	11
4.5	Литий-ионный аккумулятор PRA 84 G	11
4.6	Гнезда	11
4.7	Требования к сети подключения согласно директиве об ЭМС	11
5	Подготовка к работе	12
5.1	Извлечение аккумулятора	12
5.2	Зарядка аккумулятора	12
5.3	Установка аккумулятора	12
5.4	Объединение в пару пульта ДУ и сопрягаемого устройства.	12
5.5	Настройка страны, языка и единиц измерения	12
5.6	Настройка защиты предохранителем	13
5.7	Настройка параметров реза	13



5.8	Диаметр режущего круга и защитный кожух режущего круга	13
5.8.1	Регулировка диаметра режущего круга и защитного кожуха	13
5.8.2	Изменение диаметра режущего круга или защитного кожуха режущего круга	13
5.8.3	Удаление из списка диаметра режущего круга с защитным кожухом	13
5.9	Активация регулирования охлаждающей воды	14
5.10	Изменение пароля	14
5.11	Настройка яркости экрана	14
5.12	Настройка даты и времени	14
5.13	Считывание сообщений	14
5.14	Считывание журнала регистрации	15
5.15	Техническая информация и очередное сервисное обслуживание	15
5.16	Сброс настроек	15
6	Ручное управление	15
6.1	Обзор	15
6.2	Выполнение реза вручную	15
7	Поддерживаемое управление с Cut Assist	16
7.1	Обзор	16
7.2	Выполнение управляемого реза	16
7.3	Приостановка управляемого реза	17
7.3.1	Приостановка реза и продолжение в ручном режиме	17
7.3.2	Приостановка реза	18
7.4	Замена режущего круга	18
7.5	Регулировка защитного кожуха режущего круга	18
8	Управление канатной стенорезной пилой	19
8.1	Главный экран	19
8.2	Назначение роликов канатного накопителя	19
8.3	Работа с канатным накопителем	19
8.4	Ручной режим работы с канатной стенорезной пилой	20
8.5	Индикация в ручном режиме резания	21
8.6	Индикация в автоматическом режиме резания	21
9	Уход и техническое обслуживание аккумуляторных устройств	21
10	Транспортировка и хранение аккумуляторных электроинструментов	22
11	Помощь при неисправностях	22
12	Утилизация	23
13	Гарантия производителя	23

1 Указания к документации

1.1 Об этом документе



Импортер и уполномоченная изготовителем организация

- (RU) Российская Федерация
АО "Хилти Дистрибьюшн ЛТД", 141402, Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, стр. 25
- (BY) Республика Беларусь
222750, Минская область, Дзержинский район, Р-1, 18-й км, 2 (около д. Слободка), помещение 1-34
- (KZ) Республика Казахстан
Республика Казахстан, индекс 050057, г. Алматы, ул. Тимирязева 42, павильон 15-9
Қазақстан Республикасы, 050057, Алматы қ., Тимирязев көшесі, 15-9 павильоны



- (AM) Республика Армения
ООО Эйч-Кон, Республика Армения, г. Ереван, ул. Бабаяна 10/1

Страна производства: см. маркировочную табличку на оборудовании.

Дата производства: см. маркировочную табличку на оборудовании.

Соответствующий сертификат можно найти по адресу: www.hilti.ru

Специальных требований к условиям хранения, транспортировки и использования, кроме указанных в руководстве по эксплуатации, нет.

Срок службы изделия составляет 5 лет.

- Ознакомьтесь с этим документом перед началом работы. Это является залогом безопасной работы и бесперебойной эксплуатации.
- Соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждающие указания, приводимые в данном документе и на изделии.
- Храните руководство по эксплуатации всегда рядом с электроинструментом и передавайте электроинструмент будущим владельцам только вместе с этим руководством.

1.2 Пояснение к знакам (условным обозначениям)

1.2.1 Предупреждающие указания

Предупреждающие указания служат для предупреждения об опасностях при обращении с машиной. Используются следующие сигнальные слова:



ОПАСНО !

- ▶ Общее обозначение непосредственной опасной ситуации, которая влечет за собой тяжелые травмы или смертельный исход.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- ▶ Общее обозначение потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой тяжелые травмы или смертельный исход.



ОСТОРОЖНО !

- ▶ Общее обозначение потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой травмы или повреждение оборудования (материальный ущерб).

1.2.2 Символы, используемые в руководстве

В этом руководстве используются следующие символы:

	Перед использованием прочтите руководство по эксплуатации.
	Указания по эксплуатации и другая полезная информация
	Обращение с материалами, пригодными для вторичной переработки
	Не выбрасывайте электроустройства и аккумуляторы вместе с обычным мусором!

1.2.3 Символы на изображениях

На изображениях используются следующие символы:

	Эти цифры указывают на соответствующее изображение в начале данного руководства.
	Нумерация на изображениях отображает порядок выполнения рабочих операций и может отличаться от нумерации, используемой в тексте.
	Номера позиций используются в обзорном изображении. В обзоре изделия они указывают на номера в экспликации.





Этот знак должен привлечь особое внимание пользователя при обращении с изделием.

1.3 Текстовые обозначения

1.3.1 Программное обеспечение

В этом руководстве используются следующие текстовые обозначения:

номе	Названия кнопок указываются заглавными буквами и выделяются жирным начертанием.
<...>	Настройки указываются в скобках.
<<...>>	Названия функций приводятся в двойных скобках.
 Meldungen	Названия экранных страниц отображаются на сером фоне.

1.4 Наклейки/таблички

На устройстве

	Устройство оснащено функцией Cut Assist
---	---

1.5 Информация об изделии

Изделия Hilti предназначены для профессионального использования, поэтому они должны обслуживаться и ремонтироваться только уполномоченным и обученным персоналом. Этот персонал должен пройти специальный инструктаж по технике безопасности. Использование изделия и его оснастки не по назначению или его эксплуатация необученным персоналом могут представлять опасность.

Типовое обозначение и серийный номер указаны на заводской табличке.

- ▶ Перепишите серийный номер в нижеприведенную табличную форму. Данные изделия необходимы при обращении в наше представительство или сервисный центр.

Указания к устройству

Пульт ДУ	DST WRC-CA
Поколение	01
Серийный №	

1.6 Декларация соответствия нормам

Настоящим мы с полной ответственностью заявляем, что данное изделие соответствует действующим директивам и нормам. Копию декларации соответствия нормам см. в конце этого документа.

Техническая документация (оригиналы) хранится здесь:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, Германия

2 Безопасность

2.1 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по технике безопасности и инструкции. Невыполнение приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или вызвать тяжелые травмы.

Сохраните все указания по технике безопасности и инструкции для следующего пользователя.

Безопасность рабочего места

- ▶ Следите за чистотой и хорошей освещенностью на рабочем месте. Беспорядок на рабочем месте или плохое освещение могут привести к несчастным случаям.
- ▶ Не используйте электроинструмент во взрывоопасной зоне, где имеются горючие жидкости, газы или пыль. При работе электроинструмент искрит, и искры могут воспламенить пыль или пары/газы.



- ▶ **Не разрешайте детям и посторонним приближаться к работающему электроинструменту.** Отвлекаясь от работы, можно потерять контроль над электроинструментом.

Электрическая безопасность

- ▶ **Избегайте касания частями тела заземленных поверхностей труб, батарей центрального отопления, газовых/электрических плит и холодильников.** При контакте с заземленными предметами возникает повышенный риск поражения электрическим током.
- ▶ **Предохраняйте электроинструменты от дождя или воздействия влаги.** В результате попадания воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.

Безопасность персонала

- ▶ **Будьте внимательны, следите за своими действиями и серьезно относитесь к работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Незначительная ошибка при невнимательной работе с электроинструментом может стать причиной серьезного травмирования.
- ▶ **Используйте средства индивидуальной защиты и всегда надевайте защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, например, респиратора, защитной обуви на нескользящей подошве, защитной каски или защитных наушников, в зависимости от вида и условий эксплуатации электроинструмента, снижает риск травмирования.
- ▶ **Избегайте непреднамеренного включения электроинструмента. Убедитесь в том, что электроинструмент выключен, прежде чем вставить аккумулятор, поднимать или переносить электроинструмент.** Ситуации, когда при переноске электроинструмента пальцы находятся на выключателе или когда электроинструмент запитывается во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- ▶ **Перед включением электроинструмента удалите регулировочные приспособления или гаечные ключи.** Рабочий инструмент или гаечный ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может стать причиной получения травм.
- ▶ **Старайтесь избегать неестественных поз при работе. Постоянно сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- ▶ **Носите спецодежду. Не надевайте очень свободную одежду или украшения. Оберегайте волосы, одежду и защитные перчатки от вращающихся узлов электроинструмента.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут быть захвачены ими.
- ▶ **Если предусмотрено подсоединение устройств для удаления и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются по назначению.** Использование пылеудаляющего аппарата снижает вредное воздействие пыли.

Использование и обслуживание электроинструмента

- ▶ **Не допускайте перегрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент, предназначенный именно для данной работы.** Соблюдение этого правила обеспечит более высокое качество и безопасность работы в указанном диапазоне мощности.
- ▶ **Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.** Электроинструмент, включение или выключение которого затруднено, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- ▶ **Прежде чем приступить к регулировке устройства, замене принадлежностей или прежде чем убрать устройство на хранение извлекайте из него аккумулятор.** Данная мера предосторожности позволит предотвратить непреднамеренное включение электроинструмента.
- ▶ **Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей. Не позволяйте использовать устройство лицам, которые не ознакомлены с ним или не читали данных инструкций.** Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.
- ▶ **Тщательно ухаживайте за электроинструментами. Проверяйте безупречное функционирование подвижных деталей/частей, легкость их хода, целостность и отсутствие повреждений, которые могли бы отрицательно повлиять на работу электроинструмента. Сдавайте поврежденные части устройства в ремонт до его использования.** Причиной многих несчастных случаев является несоблюдение правил технического обслуживания электроинструментов.
- ▶ **Необходимо следить за тем, чтобы режущие инструменты были острыми и чистыми.** Заклинивание содержащихся в надлежащем состоянии режущих инструментов происходит реже, ими легче управлять.
- ▶ **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. д. согласно приведенным указаниям. Учитывайте при этом рабочие условия и характер выполняемой работы.** Использование электроинструментов не по назначению может привести к опасным ситуациям.



Использование и обслуживание аккумуляторного инструмента

- ▶ **Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядных устройств, рекомендованных изготовителем.** При использовании зарядного устройства для зарядки несоответствующих ему типов аккумуляторов существует опасность возгорания.
- ▶ **Используйте только оригинальные аккумуляторы, рекомендованные специально для этого электроинструмента.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и опасности возгорания.
- ▶ **Неиспользуемые аккумуляторы храните вдали от скрепок, монет, ключей, гвоздей, шурупов или других мелких металлических предметов, которые могут стать причиной замыкания контактов.** Замыкание контактов аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- ▶ **При неверном обращении с аккумулятором из него может вытечь электролит. Избегайте контакта с ним.** Вытекший из аккумулятора электролит может привести к раздражению кожи или ожогам. При случайном контакте смойте водой. При попадании электролита в глаза дополнительно обратитесь за помощью к врачу.

Сервис

- ▶ **Доверяйте ремонт своего электроинструмента только квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запчасти.** Этим обеспечивается поддержание электроинструмента в безопасном и исправном состоянии.

2.2 Дополнительные указания по технике безопасности при обращении с пультом ДУ



Пульт ДУ отвечает всем требованиям соответствующих директив, тем не менее **Hilti** не исключает вероятности того, что на пульт ДУ может воздействовать сильное излучение, что может привести к ошибкам управления.

В этом или иных случаях, когда возникает сомнение в правильности функционирования устройства, необходимо проведение контрольных измерений.

- ▶ Внесение изменений в конструкцию пульта ДУ или его модификация категорически запрещаются.
- ▶ Перед использованием дождитесь, пока пульт ДУ не «адаптируется» к температуре в месте эксплуатации.
 - ▶ Значительная разница в температуре между устройством и внешней средой также может приводить к ошибкам управления.
- ▶ Убедитесь в том, что в месте выполнения работ разрешен обмен радиосигналами. В некоторых зонах использование дистанционного радиоуправления не допускается.
- ▶ Используйте кабель пульта ДУ только по назначению. Категорически запрещается поднимать пульт ДУ, удерживая его за кабель. Для разъединения штекерных соединений не тяните за кабель пульта ДУ.
- ▶ Во время выполнения резки держите пульт ДУ всегда при себе.
- ▶ При распознавании опасной ситуации нажмите кнопку «АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ».
- ▶ При использовании функции **Cut Assist** контролируйте процесс резки и следите за тем, чтобы никто не входил в опасную зону.
- ▶ При перерывах в работе и перед выполнением очистки и технического обслуживания всегда нажимайте кнопку «АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ».
- ▶ Оберегайте соединительные кабели и кабель пульта ДУ от нагрева, контакта с маслом и острыми кромками.
- ▶ Следите за соблюдением установленной рабочей температуры и температуры хранения.
- ▶ Обеспечьте защиту электрических контактов пульта ДУ, зарядного устройства и аккумулятора от влаги.
- ▶ Избегайте прикосновения к контактам.
- ▶ Просушите устройство перед тем, как убирать его в транспортировочный контейнер.

2.3 Аккуратное обращение с аккумуляторами и их правильное использование

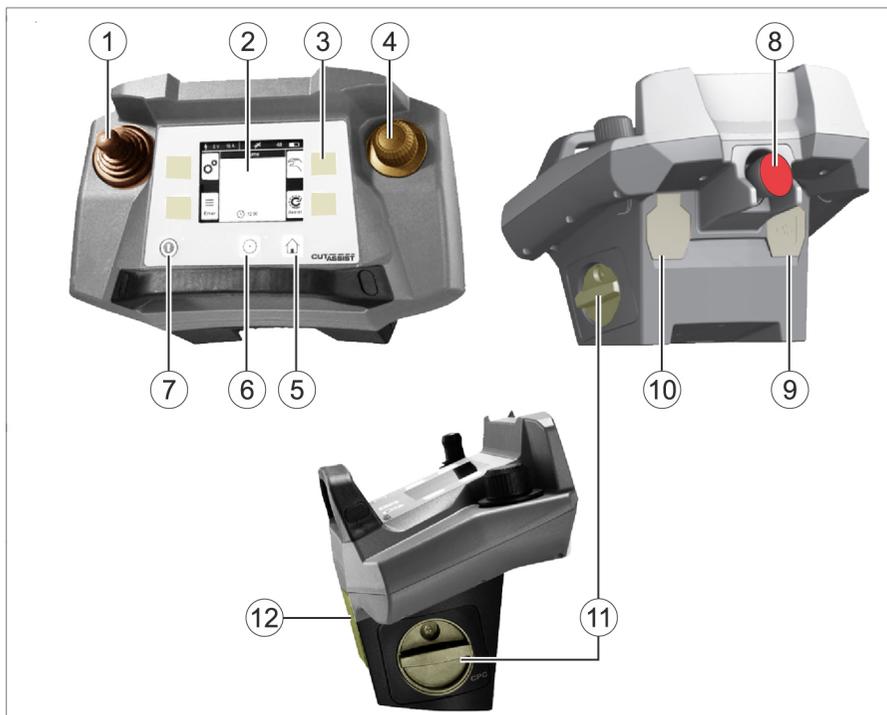
- ▶ Соблюдайте специальные предписания по транспортировке, хранению и эксплуатации литий-ионных аккумуляторов.
- ▶ Храните аккумуляторы на безопасном расстоянии от источников высокой температуры/огня и не подвергайте их прямому воздействию солнечного излучения.
- ▶ Запрещается разбирать, сдавливать, нагревать до температуры свыше 80 °C или сжигать аккумуляторы.



- ▶ Не используйте или не заряжайте аккумуляторы, которые подвергались ударам, падали с высоты более одного метра или получали какие-либо иные повреждения. При возникновении такой ситуации всегда обращайтесь в ближайший **сервисный центр Hilti**.
- ▶ Слишком сильный нагрев аккумулятора (такой, что до него невозможно дотронуться) указывает на его возможный дефект. Разместите аккумулятор на безопасном расстоянии от воспламеняющихся материалов в хорошо просматриваемом и пожаробезопасном месте. Дайте остыть аккумулятору. Если по истечении одного часа аккумулятор все еще остается таким горячим, что его нельзя взять в руки, это означает, что он неисправен. Свяжитесь с сервисной службой **Hilti**.

3 Описание

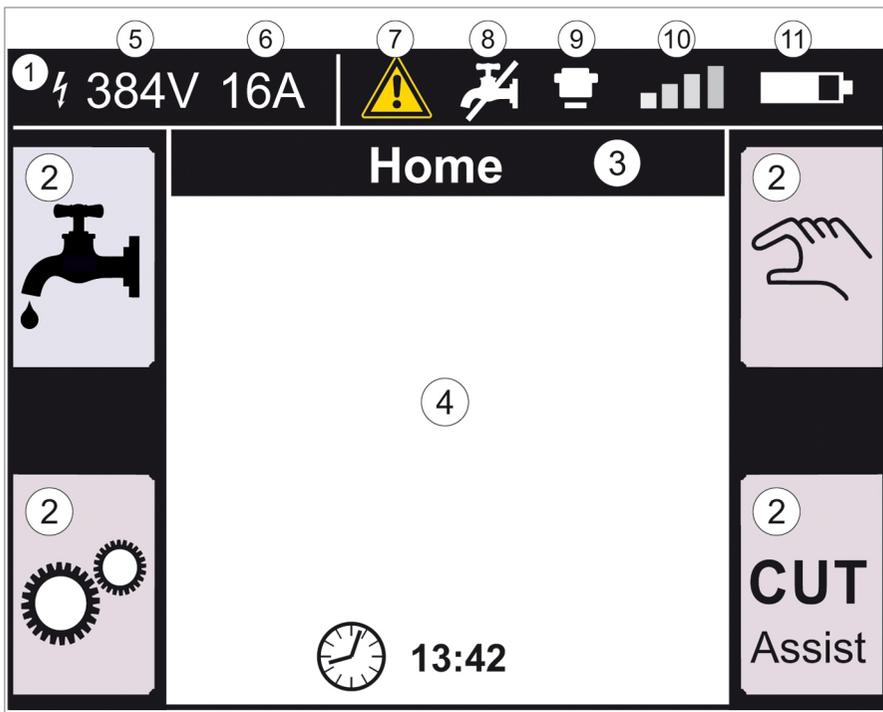
3.1 Обзор изделия



- | | | | |
|---|--|---|---|
| ① | Джойстик | ⑦ | Кнопка «ВКЛ./ВЫКЛ.» с сигнальной лампой |
| ② | Дисплей | ⑧ | Кнопка «АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ» |
| ③ | Произвольно конфигурируемые кнопки | ⑨ | Разъем для подключения кабеля данных |
| ④ | Колесико | ⑩ | Разъем для подключения кабеля пульта ДУ |
| ⑤ | Кнопка «НА ГЛАВНУЮ» | ⑪ | Аккумулятор с фиксатором |
| ⑥ | Кнопка «ПРИВОД ВКЛ./ВЫКЛ.» с сигнальной лампой | ⑫ | Точка зацепления ремня |



3.2 Индикация на дисплее и строка состояния



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ① Строка состояния ② Символы активированной функции ③ Строка заголовка дисплея ④ Информация в зависимости от функции ⑤ Напряжение, измеренное на сопряженном устройстве ⑥ Установленная защита предохранителем | <ul style="list-style-type: none"> ⑦ Символ опасности
желтый => сообщение красный => неисправность ⑧ Подача воды вкл./выкл. ⑨ Нажата кнопка «АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ» ⑩ Интенсивность сигнала радиосвязи или символ кабельного соединения ⑪ Уровень заряда аккумулятора |
|---|--|

3.3 Использование по назначению

Это устройство представляет собой пульт дистанционного управления, с помощью которого можно управлять определенными устройствами **Hilti** посредством радиосигналов или путем подключения кабеля. При использовании кабеля управление посредством радиосигналов деактивировано.

- ▶ Для этого устройства используйте только литий-ионные аккумуляторы **Hilti** серии PRA 84 и PRA 84 G, а также соответствующее зарядное устройство PUA 81.

3.4 Cut Assist

Технология **Cut Assist** обеспечивает автоматическое выполнение различных рабочих операций. У устройств с данной технологией ассистент принимает на себя определенные функции, обеспечивая их оптимизацию и автоматическое выполнение.

3.5 Джойстик

С помощью джойстика регулируется направление подачи.
По соображениям безопасности предустановленная скорость подачи равна нулю.



- Подача 1: джойстик вперед или назад
- Подача 2: джойстик влево или вправо

При каждом включении пульта ДУ для выполнения первого движения подачи одновременно с приведением в действие джойстика следует поворачивать колесико по часовой стрелке.

3.6 Колесико

С помощью колесика можно выбирать следующие функции:

- настройка параметров привода;
- выбор предустановленного значения или настройка значения в «Настройках».

Если значение можно выбрать или установить с помощью колесика, то рядом со значением или списком выбора отображается символ колесика .

3.7 Кнопка «АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ»

После нажатия кнопки **АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ** можно заходить в опасную зону.

3.8 Кнопки на пульте ДУ

	<p>«ВКЛ./ВЫКЛ.»</p> <p>После нажатия эта кнопка горит зеленым и на дисплее появляется экранная страница На главную. Пульт ДУ готов к работе. Для выключения нажмите и удерживайте кнопку нажатой до тех пор, пока экран и зеленая лампа не погаснут.</p>
	<p>«ПРИВОД ВКЛ./ВЫКЛ.»</p> <p>После нажатия эта кнопка горит зеленым и запускается привод. Для выключения коротко нажмите кнопку.</p>
	<p>«НА ГЛАВНУЮ»</p> <p>При нажатии этой кнопки на дисплее появляется экранная страница На главную.</p>

3.9 Функциональные кнопки

Вид и назначение функциональных кнопок, расположенных слева и справа на дисплее, зависят от текущей индикации на дисплее. Рядом с каждой такой кнопкой на дисплее отображается символ, обозначающий назначенную ей в настоящий момент функцию.

3.10 Доступные настройки <...>

	Защита предохранителем		Параметры реза
	Диаметр режущего круга		Автоматический режим регулирования системы охлаждения
	Пароль		Страна, язык, единицы измерения
	Дата и время		Яркость дисплея
	Сообщения		Системная информация
	Журнал регистрации Logbuch		Сервисный индикатор Service



3.11 Функции <<...>>

	Настройки		Настройки с помощью колесика
	Вверх		Вниз
	Далее	OK	OK
	Добавить запись		Удалить запись
	Продолжить		Назад
	Cut Assist		Ручной режим
	Обнулить часы работы		Список диаметров режущих кругов
	Включить подачу охлаждающей воды		Выключить подачу охлаждающей воды
	Определить препятствие		Перерезать
	Остановить/Приостановить		Стоп/Пауза
	Выйти без сохранения		Регулировка скорости погружения и резания

3.12 Комплект поставки

DST WRC-CA → страница 10

Другие системные принадлежности, допущенные для использования с этим устройством, вы можете найти в **Hilti Store** или на сайте www.hilti.group | США www.hilti.com.

DST WRC-CA

1	Пульт ДУ	1	Руководство по эксплуатации пульта ДУ
1	Ремень для переноски	2	Аккумулятор
1	Зарядное устройство	1	Кабель пульта ДУ
1	Чемодан	1	Уголок (опция)

4 Технические данные

4.1 Пульт ДУ

	DST WRC-CA
Напряжение питания	24 В
Класс защиты согласно IEC 60529	IP 65
Масса согласно методу EPTA 01	1,6 кг
Габаритные размеры (Д×Ш×В)	280 мм × 160 мм × 190 мм
Длина кабеля пульта ДУ	8 м



4.2 Беспроводная связь

Частотный диапазон	2 400 МГц ... 2 483,5 МГц
Макс. мощность излучения	10,9 dBm
Дальность действия	20 м

4.3 Зарядное устройство PUA 81

Сетевое электропитание	115 В ... 230 В
Частота электросети	47 Гц ... 63 Гц
Номинальная мощность	36 В·А
Номинальное напряжение	12 В
Рабочая температура	0 °С ... 40 °С
Температура хранения (в сухом месте)	-25 °С ... 60 °С
Температура зарядки	0 °С ... 40 °С

4.4 Литий-ионный аккумулятор PRA 84

Номинальное напряжение	7,2 В ... 13 В
Номинальный ток	120 мА
Емкость	4,5 А·ч
Время зарядки	2 ч
Рабочая температура	-20 °С ... 50 °С
Температура хранения (в сухом месте)	-25 °С ... 60 °С
Температура зарядки	0 °С ... 40 °С

4.5 Литий-ионный аккумулятор PRA 84 G

Номинальное напряжение	7,2 В ... 13 В
Номинальный ток	270 мА
Емкость	6 А·ч
Время зарядки	3 ч
Рабочая температура	-20 °С ... 50 °С
Температура хранения (в сухом месте)	-25 °С ... 60 °С
Температура зарядки	0 °С ... 40 °С

4.6 Гнезда

Сервисный разъем	USB
Разъем для подключения кабеля пульта ДУ	Гнездо с байонетным замком

4.7 Требования к сети подключения согласно директиве об ЭМС

Данное устройство соответствует требованиям стандарта IEC 61000-3-12 при условии, что мощность тока короткого замыкания S_{sc} в точке подключения к оборудованию заказчика с питанием от общей электросети будет больше или равна 350 МВА.

Специалист, выполняющий подключение, или пользователь устройства должен убедиться (при необходимости обратившись к оператору электросети) в том, что устройство подключено именно в той точке, в которой мощность короткого замыкания S_{sc} больше или равна 350 МВА.



5 Подготовка к работе

ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения вследствие интенсивного теплообразования !

► При каждой зарядке извлекайте аккумулятор из пульта ДУ.

► Перед первым вводом в эксплуатацию полностью зарядите аккумулятор.

5.1 Извлечение аккумулятора

1. Поверните фиксатор против часовой стрелки до появления символа разблокировки.
2. Извлеките аккумулятор из гнезда пульта ДУ.

5.2 Зарядка аккумулятора

1. Вставьте штекер зарядного устройства в аккумулятор.
2. Вставьте вилку кабеля зарядного устройства в розетку электросети.
 - Во время зарядки на аккумуляторе горит красный светодиод. Аккумулятор полностью заряжен, когда красный светодиод погаснет.

5.3 Установка аккумулятора

1. Вставьте аккумулятор в гнездо пульта ДУ.
2. Поверните фиксатор по часовой стрелке до появления символа блокировки.

5.4 Объединение в пару пульта ДУ и сопрягаемого устройства.

Прежде чем сопряженным устройством можно будет управлять с помощью пульта ДУ это устройство необходимо объединить в пару с пультом ДУ. Для этого следуйте также указаниям из руководства по эксплуатации сопряженного устройства.

1. Соедините пульт ДУ и сопряженное устройство с помощью соединительного кабеля.
2. Соедините сопряженное устройство с источником электропитания.
3. Убедитесь в том, что кнопка **АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ** на пульте ДУ отжата.
4. Включите пульт ДУ.
 - Как только пульт ДУ распознает сопряженное устройство, на дисплее появится соответствующее уведомление.
5. Следуйте указаниям, выводимым на дисплей пульта ДУ.

Перед отсоединением соединительного кабеля от пульта ДУ выключите пульт ДУ.

5.5 Настройка страны, языка и единиц измерения

Настройки страны и языка интерфейса не зависят друг от друга. При первом включении устройства сначала предлагается выбрать язык интерфейса.

1. На экранной странице **НА ГЛАВНУЮ** перейдите в <<Настройки>>.
2. Выберите <Страна, язык, единица измерения> и подтвердите выбор настройки нажатием <<ОК>>.
3. С помощью колесика выберите нужный язык интерфейса.
4. Подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.
 - После первой успешной регистрации при повторных изменениях выполнение этого шага больше не потребуется.
5. Выберите <<Вниз>> для выбора страны.
 - Для этого выберите с помощью колесика трехзначный код страны.
6. Выберите <<Вниз>> для выбора единицы измерения.
 - С помощью колесика выберите нужную единицу измерения.
7. Подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.



5.6 Настройка защиты предохранителем

1. На экранной странице **НА ГЛАВНУЮ** перейдите в <<Настройки>>.
2. Выберите <Защита предохранителем> и нажмите <<ОК>>.
3. С помощью колесика настройте значение используемого сетевого предохранителя (А).
4. Выберите с помощью кнопки <<Вниз>> следующую настройку.
5. С помощью колесика настройте демпфирование электросети.
6. Подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.
 - ▶ Настройки сохраняются, и в строке состояния дисплея отображается соответствующее значение, на которое рассчитан предохранитель, используемый для защиты.



Определенные конфигурации сети (например, использование удлинительного кабеля) могут привести к тому, что сообщение «Отключение вследствие перегрузки» будет появляться часто. В этом случае выполните переключение демпфирования электросети.

5.7 Настройка параметров реза

1. На экранной странице **НА ГЛАВНУЮ** перейдите в <<Настройки>>.
2. Выберите <Параметры реза> и нажмите <<ОК>>.
3. Введите пароль и нажмите <<ОК>>.
4. С помощью колесика настройте нужную скорость реза.
5. Выберите с помощью кнопки <<Вниз>> следующую настройку.
6. С помощью колесика задайте нужную глубину предварительного реза.
7. Выберите с помощью кнопки <<Вниз>> следующую настройку.
8. С помощью колесика задайте нужную глубину последующего реза.
9. Выберите с помощью кнопки <<Вниз>> следующую настройку.
10. С помощью колесика задайте скорость подачи для выполнения предварительного реза.
11. Подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.

5.8 Диаметр режущего круга и защитный кожух режущего круга

Режущие круги конфигурируются вместе с соответствующим защитным кожухом. Записи данных в списке упорядочены по возрастанию диаметра защитного кожуха режущего круга. Записи можно добавлять, изменять или удалять.

5.8.1 Регулировка диаметра режущего круга и защитного кожуха

1. На экранной странице **НА ГЛАВНУЮ** перейдите в <<Настройки>>.
2. Выберите <Диаметр режущего круга> и подтвердите выбор настройки нажатием <<ОК>>.
3. С помощью кнопки <<Вниз>> перейдите в конец списка, где находится комбинация режущего круга и защитного кожуха режущего круга, для которых еще не заданы значения.
4. С помощью кнопки <<Добавить запись>> добавьте в список новую пару «режущий круг + защитный кожух режущего круга».
5. С помощью колесика задайте диаметр нового режущего круга.
6. С помощью кнопки <<Вниз>> выберите соответствующий защитный кожух режущего круга.
7. С помощью колесика отрегулируйте соответствующий защитный кожух режущего круга.
8. Если больше не запланированы никакие другие изменения, подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.

5.8.2 Изменение диаметра режущего круга или защитного кожуха режущего круга

1. На экранной странице **НА ГЛАВНУЮ** перейдите в <<Настройки>>.
2. Выберите <Диаметр режущего круга> и подтвердите выбор настройки нажатием <<ОК>>.
3. Выберите с помощью кнопки <<Вниз>> или <<Вверх>> диаметр режущего круга или защитный кожух режущего круга.
4. С помощью колесика измените диаметр режущего круга или защитный кожух режущего круга.
5. Подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.

5.8.3 Удаление из списка диаметра режущего круга с защитным кожухом

1. На экранной странице **НА ГЛАВНУЮ** перейдите в <<Настройки>>.
2. Выберите <Диаметр режущего круга> и подтвердите выбор настройки нажатием <<ОК>>.



3. Выберите с помощью кнопки <<Вниз>> или <<Вверх>> диаметр режущего круга или защитный кожух режущего круга.
4. Удалите настройки нажатием <<Удалить запись>>.
5. Подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.

5.9 Активация регулирования охлаждающей воды

1. На экранной странице **НА ГЛАВНУЮ** перейдите в <<Настройки>>.
2. Выберите <Автоматический режим регулирования системы охлаждения> и подтвердите выбор настройки нажатием <<ОК>>.
3. С помощью колесика выберите ручной или автоматический режим регулирования системы охлаждения.
4. Подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.

5.10 Изменение пароля

1. На экранной странице **НА ГЛАВНУЮ** перейдите в <<Настройки>>.
2. Выберите <Пароль> и подтвердите выбор настройки нажатием <<ОК>>.
3. С помощью колесика введите в каждый разряд цифры предыдущего пароля.
 - ▶ Если вы забыли пароль, придется сбросить настройки.
4. С помощью <<ОК>> подтвердите предыдущий пароль.
 - ▶ Появится экранная страница **Изменить пароль**.
5. С помощью кнопки <<Далее>> выберите следующую настройку.
6. С помощью колесика введите в каждый разряд цифры нового пароля.
7. Подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.

5.11 Настройка яркости экрана

1. На экранной странице **НА ГЛАВНУЮ** перейдите в <<Настройки>>.
2. Выберите <Яркость экрана> и подтвердите выбор настройки нажатием <<ОК>>.
3. С помощью колесика отрегулируйте нужную яркость экрана.
4. Подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.

5.12 Настройка даты и времени

1. На экранной странице **НА ГЛАВНУЮ** перейдите в <<Настройки>>.
2. Выберите <Дата и время> и подтвердите выбор настройки нажатием <<ОК>>.
3. С помощью колесика выставьте настройку «часов».
4. С помощью кнопки <<Далее>> перейдите к следующему полю.
5. С помощью колесика выставьте настройку «минут».
6. С помощью кнопки <<Далее>> перейдите к следующему полю.
7. С помощью колесика выставьте настройку «календарного года».
8. С помощью кнопки <<Далее>> перейдите к следующему полю.
9. С помощью колесика отрегулируйте выставьте настройку «календарного месяца».
10. С помощью кнопки <<Далее>> перейдите к следующему полю.
11. С помощью колесика отрегулируйте календарный день.
12. Подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.

5.13 Считывание сообщений



Этот экран информирует о том, какие сообщения были сохранены.

1. На экранной странице **НА ГЛАВНУЮ** перейдите в <<Настройки>>.
2. Выберите <Сообщения> и подтвердите выбор настройки нажатием <<ОК>>.
3. Выберите с помощью кнопки <<Вверх>> или <<Вниз>> в списке сообщений ту или иную запись.
4. Для отображения выбранного сообщения нажмите <<ОК>>.
 - ▶ Появится сообщение.
5. Вернитесь к обзору сообщений нажатием <<ОК>>.



5.14 Считывание журнала регистрации



Этот экран информирует, как долго с момента последней активации нулевых положений работа выполнялась в ручном и в управляемом режиме.

1. На экранной странице **НА ГЛАВНУЮ** перейдите в <<Настройки>>.
2. Выберите <Журнал регистрации> и подтвердите выбор настройки нажатием <<ОК>>.
3. Выберите с помощью кнопки <<Вниз>> или <<Вверх>> подробную информацию относительно ручного или управляемого режима работы.
4. Для отображения подробной информации по последним рабочим операциям нажмите <<ОК>>.

5.15 Техническая информация и очередное сервисное обслуживание



На этой экранной странице отображаются часы работы, оставшееся время работы (в часах) до проведения следующего сервисного обслуживания, серийные номера, а также номера версий аппаратного и программного обеспечения.

1. На экранной странице **НА ГЛАВНУЮ** перейдите в <<Настройки>>.
2. Выберите <Сервисный индикатор> и подтвердите выбор настройки нажатием <<ОК>>.
3. С помощью кнопки <<Вниз>> или <<Вверх>> перейдите к следующему экрану.
4. Покиньте экранную страницу нажатием кнопки <<Назад>>.

5.16 Сброс настроек

1. Нажмите кнопку **НА ГЛАВНУЮ**.
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **НА ГЛАВНУЮ**, пока не появится экранная страница **Сброс настроек**.
3. С помощью <<ОК>> выполните сброс настроек пульта ДУ на заводские или покиньте экран, нажав <<Выйти без сохранения>>.
 - ▶ Данные синхронизации с сопряженным устройством не удаляются.

6 Ручное управление

6.1 Обзор

При ручной резке оператор самостоятельно выполняет все настройки, как перед началом работы, так и во время нее.

Перед установкой режущего круга измерьте его наружный диаметр. Введенное значение диаметра влияет на частоту вращения режущего круга, а также на глубину и длину реза. Установка направляющей шины, выбор страны и допуски системы также влияют на глубину и длину реза.

Поэтому помните, что фактические глубина и длина реза могут значительно отличаться от отображаемых или заданных значений.

6.2 Выполнение реза вручную

1. Нажмите кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.**.
 - ▶ Кнопка загорится зеленым, появится экранная страница **На главную**.
 - ▶ Пульт ДУ готов к работе.
2. Выберите <<Ручной режим>>.
 - ▶ Появится экранная страница **Режущий круг**.
3. С помощью колесика настройте диаметр режущего круга.



4. Позиционируйте режущую голову для пуска.
 - ▶ Для этого отведите джойстик вверх или вниз и одновременно установите колесиком скорость подачи.



С помощью колесика также изменяется диаметр круга, если одновременно не используется джойстик. Если удерживать джойстик около пяти секунд в одном положении, установленная скорость подачи будет принята как постоянная. Это относится только к подаче, а не к глубине реза. Джойстик можно отпустить, пока режущая голова не достигнет заданного положения. Коротко нажмите на джойстик, как только режущая голова достигнет нужной позиции.

5. Нажмите кнопку **ПРИВОД ВКЛ./ВЫКЛ.**
 - ▶ Запускается привод режущего круга.
6. Если автоматический режим регулирования системы охлаждения не включен, с помощью <<Включить подачу охлаждающей воды>> включите подачу охлаждающей воды.
7. Сдвиньте джойстик влево или вправо, чтобы начать рез, и одновременно установите нужную скорость подачи с помощью колесика. Отпустите джойстик, как только режущий круг достигнет нужной глубины реза. Расчетная глубина реза отображается на дисплее пульта ДУ.
8. Отведите джойстик вверх или вниз, чтобы переместить режущую голову на направляющей шине, и при необходимости скорректируйте скорость подачи с помощью колесика.
9. При необходимости используйте функцию <<Регулировка скорости погружения и резания>> для ручной настройки скорости посредством колесика. При повторном нажатии кнопки пила вновь переключается в автоматический режим.
10. При достижении конца реза коротко нажмите на джойстик, чтобы остановить подачу пилы.
11. Повторяйте операции 7–10 раз до достижения нужной полной глубины реза.
12. С помощью джойстика переместите режущий круг из реза в положение «12 ч».
13. Нажмите кнопку **ПРИВОД ВКЛ./ВЫКЛ.**
 - ▶ Привод режущего круга остановится.
14. Если автоматический режим регулирования системы охлаждения не включен, с помощью <<Выключить подачу охлаждающей воды>> отключите подачу охлаждающей воды.
15. Переведите режущую голову в положение, в котором ее будет удобно демонтировать.
16. Нажмите кнопку **АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ.**

7 Поддерживаемое управление с Cut Assist

7.1 Обзор

Этот пульт ДУ оснащен функцией **Cut Assist**, которая обеспечивает автоматическое выполнение различных рабочих операций.

После выбора функции **Cut Assist** система запрашивает параметры, необходимые для выполнения резки. После ввода требуемых значений и запуска привода режущего круга пила выполняет рез автоматически в той мере, в которой это возможно.

Если при этом потребуются реакция со стороны оператора, на дисплее появляется соответствующее сообщение с указанием на необходимое действие.

Перед установкой режущего круга измерьте его наружный диаметр. Введенное значение диаметра влияет на частоту вращения режущего круга, а также на глубину и длину реза.

7.2 Выполнение управляемого реза



Предложенные здесь значения диаметра режущего круга и типы защитного кожуха режущего круга можно определить в <<Настройках>>. Изменения диаметра режущего круга и конфигурации защитного кожуха режущего круга будут сохранены в настройках.

1. Нажмите кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.**
 - ▶ Кнопка загорится зеленым, появится экранная страница **На главную.**
 - ▶ Пульт ДУ готов к работе.
2. С помощью кнопки <<Cut Assist>> активируйте управляемый режим.
 - ▶ Появится экранная страница **Режущий круг и защита.**
3. С помощью колесика задайте диаметр используемого режущего круга.
 - ▶ Допускается изменение номинального диаметра в диапазоне ± 50 мм.
4. С помощью кнопки <<Вниз>> перейдите к выбору защитного кожуха режущего круга.



5. С помощью колесика выберите используемый защитный кожух режущего круга.
6. Подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.
 - ▶ Для указания толщины стены и определения глубины реза отображается экранная страница **Глубина реза**.
7. С помощью колесика настройте толщину стены.
8. С помощью кнопки <<Вниз>> перейдите к определению максимальной глубины прорезания.
9. С помощью колесика настройте максимальную глубину прорезания.
10. Подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.
 - ▶ Появится экранная страница **Начальная точка**. Здесь можно задать расстояние от центральной метки режущей головы до начальной точки, указать препятствие и разрешить перерезание.
11. Определите, должно ли выполняться перерезание в начале реза.
 - ▶ При перерезании рез продлевается настолько, чтобы по возможности была соблюдена его заданная длина и с обратной стороны разрезаемой стены.
12. Нажмите кнопку <<Определить препятствие>>, если на расстоянии примерно 40 см от начальной точки реза находится препятствие, которое может привести к столкновению с защитным кожухом режущего круга.
13. С помощью колесика задайте расстояние между центральной меткой режущей головы и начальной точкой реза.
 - ▶ Если начальная точка реза расположена в направлении знака «плюс», если смотреть от центральной метки, то расстояние следует установить в виде положительного значения, в противном случае — в виде отрицательного. При определении препятствия проверяется достоверность введенного расстояния до режущей головы. Если введенное расстояние слишком мало, оно корректируется до необходимого минимального значения.
 - ▶ В случае корректировки скорректированное значение отображается на дисплее.
14. Подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.
 - ▶ Появится экранная страница **Длина реза**. Здесь можно задать длину реза, препятствие и разрешение на перерезание.
15. Определите, разрешается ли перерезание в конце реза.
 - ▶ При перерезании рез продлевается настолько, чтобы по возможности была соблюдена его заданная длина и с обратной стороны разрезаемой стены.
16. Нажмите кнопку <<Определить препятствие>>, если на расстоянии примерно 40 см от конечной точки реза находится препятствие, которое может привести к столкновению с защитным кожухом режущего круга.
 - ▶ Введенная длина реза проверяется на достоверность и корректируется до минимально возможного значения. В случае корректировки скорректированное значение отображается на дисплее.
17. Настройте длину реза с помощью колесика.
18. Подтвердите настройки нажатием <<ОК>>.
 - ▶ Появится экранная страница **Обзор реза** для контроля настроек. В его нижней области указывается количество необходимых режущих кругов и количество резов.
19. При необходимости корректировки введенных значений нажмите кнопку <<Назад>>.
20. Если все данные корректны, запустите управляемый рез нажатием кнопки **ПРИВОД ВКЛ./ВЫКЛ..**



При необходимости во время резки можно корректировать глубину реза, скорость подачи и частоту вращения.

После завершения реза режущий круг выводится из реза. Подача воды и привод останавливаются. Для выполненного реза отображаются площадь реза и длительность его выполнения. В «Настройках»/«Журнал регистрации» можно запрашивать историю последних резов.

7.3 Приостановка управляемого реза

Выполнение управляемого реза можно приостановить, прервать или полностью отменить.

7.3.1 Приостановка реза и продолжение в ручном режиме

1. Нажмите кнопку <<Остановить/Приостановить>>.
 - ▶ Подача режущей головы прерывается, выполнение реза приостанавливается, но режущий круг продолжает вращаться.
 - ▶ Появится экранная страница **Cut Assist работает**, система находится в приостановленном состоянии.



2. Нажмите кнопку <<Ручной режим>>.
 - ▶ Появится экранная страница **Ручной режим**.
3. Продолжите рез вручную, см. **Выполнить рез вручную** → страница 15.

7.3.2 Приостановка реза

1. Нажмите кнопку <<Остановить/Приостановить>>.
 - ▶ Поддача режущей головы прерывается, выполнение реза приостанавливается, но режущий круг продолжает вращаться.
 - ▶ Появляется экранная страница состояния приостановки реза.
2. Нажмите кнопку <<Стоп/Пауза>>.
 - ▶ Режущий круг выходит из реза и останавливается. Экранная страница **Cut Assist работает** деактивирована.
3. Нажмите кнопку **АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ**.
 - ▶ После этого оператор может входить в опасную зону.



Прежде чем продолжить выполнение реза в комбинации с **Cut Assist** путем нажатия кнопки **ПРИВОД ВКЛ./ВЫКЛ.** или перед переключением в <<Ручной режим>> необходимо вновь разблокировать кнопку **АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ**.

7.4 Замена режущего круга



Если во время выполнения управляемого реза в стене потребуется режущий круг большего диаметра, консоль пилы будет выведена из реза, режущий круг будет остановлен, и появится экранная страница **Замена круга**.

1. Нажмите кнопку **АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ**.
2. Установите следующий по размеру режущий круг и соответствующий ему защитный кожух.
3. С помощью колесика задайте наружный диаметр режущего круга и защитный кожух режущего круга.
 - ▶ Введенный наружный диаметр влияет на частоту вращения режущего круга, глубину и длину реза.
4. Отпустите кнопку **АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ**.
5. Подтвердите введенные значения нажатием <<ОК>>.
 - ▶ Экранная страница **Cut Assist работает** деактивирована.
6. Продолжите выполнение реза нажатием кнопки **ПРИВОД ВКЛ./ВЫКЛ.**
 - ▶ Появится экранная страница **Cut Assist работает**.

7.5 Регулировка защитного кожуха режущего круга



Если во время управляемого реза достигается предварительно указанное препятствие, подача приостанавливается, режущий круг продолжает вращаться. Появляется экранная страница для регулировки защитного кожуха режущего круга.

1. Нажмите <<ОК>>.
 - ▶ Режущий круг выходит из реза и останавливается. В диалоговом окне на дисплее появляется запрос «Отрегулировать защиту».
2. Нажмите кнопку **АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ**.
3. Отрегулируйте защитный кожух режущего круга в соответствии с препятствием.
4. Оградите опасную зону в области удаленного сегмента.
5. Убедитесь в отсутствии людей в опасной зоне.
6. Отпустите кнопку **АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ**.
7. Подтвердите завершение регулировки защитного кожуха режущего круга нажатием <<ОК>>.
 - ▶ Экранная страница **Cut Assist работает** деактивирована.
8. Продолжите рез нажатием кнопки **ПРИВОД ВКЛ./ВЫКЛ.**
 - ▶ При завершении реза без дополнительного вмешательства появляется экранная страница **CUT Assist - завершено**. Если требуется повторное вмешательство, появляется экранная страница **Обеспечить защиту**.



8 Управление канатной стенорезной пилой

8.1 Главный экран

При первом вводе в эксплуатацию с блоком привода пульт ДУ следует объединить в пару с блоком привода. Следуйте инструкциям в главе 5.4 и указаниям на дисплее.

i Объединение в пару (синхронизацию) следует выполнять только при первом совместном вводе в эксплуатацию пульта ДУ и блока привода. После успешного завершения процесса все соответствующие настройки сохраняются, так что повторное выполнение этой процедуры не требуется.

Функция кнопок управления:

- «Подвод воды ВКЛ./ВЫКЛ.»;
- «Ручной режим резания»;
- «Назначение роликов»;
- «Настройки».



8.2 Назначение роликов канатного накопителя

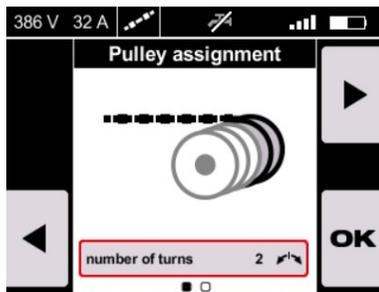
Настройка соответствует количеству роликов канатного накопителя, используемых при укладывании алмазного режущего каната. В зависимости от длины каната следует использовать несколько роликов.

i Ознакомьтесь и соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации DSW 1510-CA в главе «Смена уровня накопителя в рабочем режиме».

1. Нажмите кнопку на главном экране.
 - ▶ Появится экран **Назначение роликов**.
2. С помощью поворотной кнопки выставьте количество используемых роликов.
 - ▶ Количество роликов отображается в виде «Числа оборотов».
3. Подтвердите значение нажатием кнопки **OK**.
 - ▶ Минимальное давление для натяжения каната регулируется автоматически.
 - ▶ Появится экран **Канатный накопитель**.

i Кнопка со стрелкой служит для возврата на главный экран.

Кнопка со стрелкой служит для возврата к предыдущим настройкам давления и восстановления давления, установленного в ходе последнего выполнения работ с пилой.



8.3 Работа с канатным накопителем

При ручной регулировке натяжения каната нажмите кнопку **АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ** и используйте кнопку **Натяжение каната** на блоке привода **DSW 1510-CA**.

i Следуйте указаниям по работе с канатным накопителем в руководстве по эксплуатации блока привода **DSW 1510-CA**.



В виде альтернативы на этом экране можно вручную настроить положение роликов канатного накопителя и, соответственно, натяжение каната.

Перед началом работ с канатным накопителем из опасной зоны должны уйти все посторонние лица, кожух блока привода должен быть закрыт, а кнопка **АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ** отжата.

- Для натяжения каната прижмите джойстик вправо.
- Для установки каната в нейтральное положение прижмите джойстик влево, а затем оставьте его в среднем положении.
- Для перемещения канатного накопителя в нейтральное положение нажмите кнопку

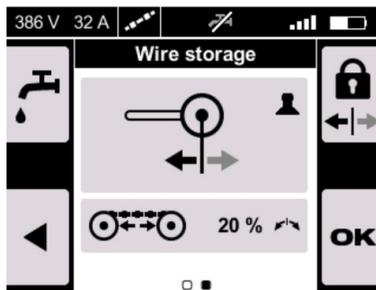
Для регулировки давления используйте поворотную кнопку.

Давление можно настраивать в диапазоне от 1 % до 100 %.

При необходимости изменения регулировки ролика канатного накопителя в рабочем режиме всегда используйте кнопку **Натяжение каната** на блоке привода DSW 1510-CA.

Функция кнопок управления:

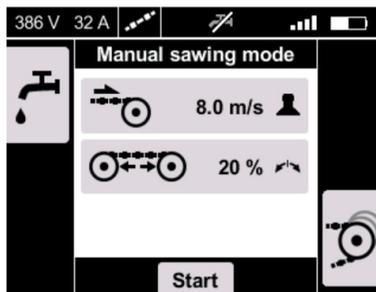
- «Подвод воды ВКЛ./ВЫКЛ.»;
- «Регулировка нейтрального положения»;
- «Перейти к:». Ручной режим резания
- Перейти к: Назначение роликов



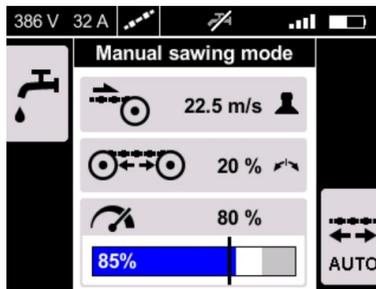
8.4 Ручной режим работы с канатной стенорезной пилой

Для возврата к назначению роликов канатного накопителя перед пуском нажмите кнопку

1. Отпустите кнопку **АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ**.
2. Нажмите кнопку , если подвод воды в настройках не установлен на **АВТОМ..**
3. Разблокируйте двигатель нажатием и удержанием кнопки **Start**.
 - ▶ Загорится светодиод пуска двигателя.
4. Отпустите кнопку **Start**.
 - ▶ Двигатель запустится.



5. Отрегулируйте давление посредством поворотной кнопки и скорость резания с помощью джойстика.
6. Для настройки скорости алмазного режущего каната используйте джойстик.
 - ▶ Для повышения скорости прижмите джойстик вправо.
 - ▶ Для снижения скорости прижмите джойстик влево.



7. Для настройки давления и, соответственно, натяжения каната используйте поворотную кнопку.

i Давление можно настраивать в диапазоне между 1% и 100%.

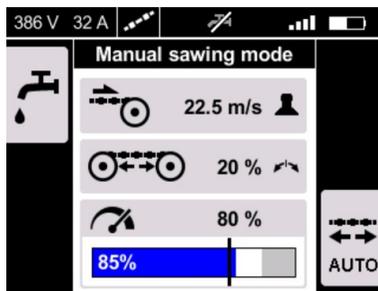
Переключиться в автоматический режим можно нажатием кнопки

Давление можно настраивать вручную в автоматическом режиме на значения в диапазоне от 1% до 100%.

8.5 Индикация в ручном режиме резания

В ручном режиме на дисплее отображаются текущие рабочие данные:

- «Текущая конфигурация скорости резания (м/с)»;
- «Настройка натяжения каната (%)»;
- «Текущая настройка мощности (%)»;
- «Текущая ступень мощности (в %)».



8.6 Индикация в автоматическом режиме резания

→ Переключитесь в автоматический режим нажатием кнопки .

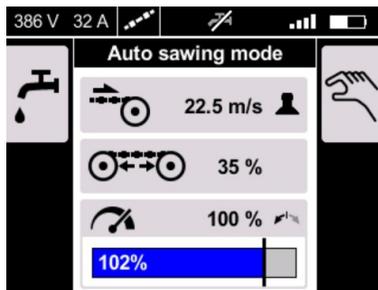
→ Переключитесь в ручной режим нажатием кнопки .

i Активировать ручной режим можно в любой момент.

В режиме давление регулируется автоматически посредством электроники, так что мощность остается постоянной. Мощность можно также регулировать вручную поворотной кнопкой в диапазоне от 60% до 100%.

i Индикатор показывает различные данные в зависимости от текущего режима работы:

- В режиме отображается текущая конфигурация натяжения каната.
- В режиме отображается текущее давление и можно регулировать мощность вручную в диапазоне от 60% до 100%.



9 Уход и техническое обслуживание аккумуляторных устройств

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования при установленном аккумуляторе !

- ▶ Перед проведением любых работ по уходу и обслуживанию всегда извлекайте аккумулятор!

Уход за устройством

- Осторожно удаляйте налипшую грязь.
- Очищайте корпус только с помощью слегка увлажненной ткани. Не используйте средства по уходу с содержанием силикона, так как они могут повредить пластмассовые детали.



Уход за литий-ионными аккумуляторами

- Аккумулятор должен быть чистым, без следов масла и смазки.
- Очищайте корпус только с помощью слегка увлажненной ткани. Не используйте средства по уходу с содержанием силикона, так как они могут повредить пластмассовые детали.
- Не допускайте попадания влаги внутрь устройства.

Техническое обслуживание

- Регулярно проверяйте все видимые части устройства на отсутствие повреждений, а элементы управления — на исправное функционирование.
- При повреждениях и/или функциональных сбоях не используйте аккумуляторное устройство. Сразу сдавайте его в сервисный центр **Hilti** для ремонта.
- После выполнения работ по уходу и техническому обслуживанию установите все защитные устройства на место и проверьте исправность их функционирования.

10 Транспортировка и хранение аккумуляторных электроинструментов

Транспортировка



ОСТОРОЖНО

Непреднамеренное включение в ходе транспортировки !

- ▶ При транспортировке своих электроинструментов всегда отсоединяйте от них аккумуляторы!
- ▶ Извлеките аккумуляторы.
- ▶ Категорически запрещается транспортировать аккумуляторы без упаковки (бестарным способом).
- ▶ После продолжительной транспортировки проверяйте электроинструмент и аккумуляторы перед использованием на отсутствие повреждений.

Хранение



ОСТОРОЖНО

Непреднамеренное повреждение вследствие неисправных или протекающих аккумуляторов !

- ▶ При хранении своих электроинструментов всегда отсоединяйте от них аккумуляторы!
- ▶ По возможности храните электроинструмент и аккумуляторы в сухом и прохладном месте.
- ▶ Никогда не оставляйте аккумуляторы на солнце, на нагревательных/отопительных элементах или за стеклом.
- ▶ Храните электроинструмент и аккумуляторы в сухом виде в недоступном для детей и других лиц, не допущенных к работе с электроинструментом, месте.
- ▶ После длительного хранения перед использованием проверяйте электроинструмент и аккумуляторы на отсутствие повреждений.

11 Помощь при неисправностях

В случае неисправностей, которые не указаны в этой таблице или которые вы не можете устранить самостоятельно, обращайтесь в ближайший сервисный центр Hilti.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Пульт ДУ не включается или дисплей остается темным.	Аккумулятор разряжен	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Замените аккумулятор и зарядите разряженный аккумулятор. ▶ Выполните работы с кабелем пульта ДУ. ▶ Свяжитесь с сервисной службой HILTI.
Пульт ДУ или дисплей не реагируют на вводимые данные.	Неисправность программного обеспечения	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Отключите и снова включите электропитание пульта ДУ и сопряженного устройства. ▶ Свяжитесь с сервисной службой HILTI.
Не удается изменить параметры реза.	Если вы забыли пароль	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Свяжитесь с сервисной службой HILTI.



12 Утилизация

 Большинство материалов, из которых изготовлены изделия **Hilti**, подлежит вторичной переработке. Перед утилизацией следует тщательно рассортировать материалы (для удобства их последующей переработки). Во многих странах фирма **Hilti** уже организовала прием бывших в использовании электрических и электронных устройств для утилизации. Дополнительную информацию по этому вопросу можно получить в отделе по обслуживанию клиентов или у консультантов по продажам фирмы **Hilti**.

Утилизация аккумуляторов

Вследствие выхода газов или жидкостей при неправильной утилизации аккумуляторов возможна угроза для здоровья.

- ▶ Не пересылайте поврежденные аккумуляторы!
- ▶ Закрывайте аккумуляторные контакты не проводящим ток материалом, чтобы избежать коротких замыканий.
- ▶ Утилизируйте аккумуляторы так, чтобы исключить их попадание в руки детей.
- ▶ Утилизируйте аккумулятор через ближайший **Hilti Store** или обратитесь в специализированную фирму по утилизации.



- ▶ Не выбрасывайте электрические инструменты, электронные устройства/приборы и аккумуляторы вместе с обычным мусором!

13 Гарантия производителя

- ▶ С вопросами относительно гарантийных условий обращайтесь в ближайшее представительство **Hilti**.







Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

DST WRC-CA (01)

[2014]

2006/42/EG

EN ISO 12100

2011/65/EU

EN 60204- 1

2014/30/EU

EN 15027

1999/5/EG

EN 300 328 V1.8.1

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-17 V2.2.1

Schaan, 06/2015

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Paolo Luccini".

Paolo Luccini

Head of BA Quality and
Process-Management
BA Electric Tools & Accessories

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Johannes Winfried Huber".

Johannes Winfried Huber

Senior Vice President
Business Unit Diamond



Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.:+423 234 21 11
Fax:+423 234 29 65
www.hilti.group



2053447